



**BẢN KHẢO SÁT NGÔN NGỮ**  
**2012-2013 HOME LANGUAGE SURVEY FOR PRE-K-12 SCHOOL DISTRICTS**

Tên Học Sinh: \_\_\_\_\_  
 Họ \_\_\_\_\_ Tên \_\_\_\_\_ Tên lót \_\_\_\_\_  
 Thê học sinh #: \_\_\_\_\_ Giới tính:  Nam  Nữ  
 Trường: \_\_\_\_\_ Lớp: \_\_\_\_\_  
 Ngày sinh: \_\_\_\_\_ Nơi sinh (Thành phố, Tiểu bang, Quốc gia): \_\_\_\_\_  
 Học sinh là Mẽ Tây Cơ hay văn hóa La tinh?  Có  Không  
 Chọn một hay hơn chủng tộc sau:  Phi Châu/Đen  Thổ Dân hay Alaskan  Á Châu  
 Hawaiian/Quần Đảo Thái Bình Dương  Trắng  
 Tên Phụ Huynh/Người Bảo Hộ: \_\_\_\_\_  
 Địa chỉ Phụ Huynh/Người Bảo Hộ: \_\_\_\_\_  
 Đường \_\_\_\_\_ Thành Phố \_\_\_\_\_ Bưu chính \_\_\_\_\_  
 Điện thoại của Phụ Huynh/Người Bảo Hộ: (\_\_\_\_) \_\_\_\_\_

1. Có một ngôn ngữ nào khác ngoài Anh ngữ được nói ở nhà không?  Có  Không  
**Nếu KHÔNG, tới số 6 và 7** Nếu CÓ, ngôn ngữ đó là gì? \_\_\_\_\_  
 2. Ngôn ngữ đó được nói ở nhà  THƯỜNG XUYẾN hơn Anh ngữ?  ÍT THƯỜNG XUYẾN hơn Anh ngữ?  
 3. Ngôn ngữ nào người lớn nói ở nhà? \_\_\_\_\_  
 4. Ngôn ngữ nào trẻ học nói đầu tiên? \_\_\_\_\_  
 5. Trẻ ghi danh đi học đầu tiên ở Hoa Kỳ ngày nào – Tháng, Năm? \_\_\_\_\_  
 6. chữ ký Phụ Huynh/Người Bảo Hộ: \_\_\_\_\_  
 7. Ngày: \_\_\_\_\_

**FOR SCHOOL USE ONLY**

THIS FORM MUST BE COMPLETED EVERY YEAR WITH CURRENT TEST DATA FOR STATE ACCREDITATION.

If a language other than English is spoken **MORE OFTEN** (see question #2), the student automatically qualifies as  **bilingual**  on application for accreditation.  
**OR**  
 If a language is spoken  **LESS OFTEN** , student qualifies as  **bilingual**  on application for accreditation if he or she meets  **ONE OF THE FOLLOWING** :  
 1. Scores 35% or below on norm-referenced test (NRT) on the composite  **reading**  score.  
 2. Scores limited knowledge or unsatisfactory on  **Reading**  Oklahoma Core Curriculum Tests (OCCTs).  
 3. Designated Limited English Proficient on an Oklahoma English language proficiency assessment: WIDA ACCESS for English language learners (ELLs) Test, WIDA Placement Test (including K W-APT, W-APT, and Kindergarten MODEL), or the Oklahoma Pre-K Language Screening Tool.

**Documentation of a test result for students who marked LESS OFTEN:**

1. NRT Test Date: \_\_\_\_\_ Name of the NRT: \_\_\_\_\_ Reading Total Composite Score: \_\_\_\_\_  
 2. Reading OCCT Date: \_\_\_\_\_ Score on Reading OCCT:  Limited Knowledge  Unsatisfactory  Satisfactory  Advanced  
 3. ACCESS for ELLs Test Date: \_\_\_\_\_ Score on ACCESS for ELLs: 1 \_\_\_\_\_ 2 \_\_\_\_\_  
 WIDA Placement Test (K W-APT, W-APT, or Kindergarten MODEL) Date: \_\_\_\_\_ Score on K W-APT, W-APT, or MODEL: 1 \_\_\_\_\_ 2 \_\_\_\_\_  
 Oklahoma Pre-K Language Screening Tool Date: \_\_\_\_\_ Score on Pre-K Language Screening Tool: \_\_\_\_\_  
 1  **Composite Score**  2  **Literacy Score**